

Die 50 gängigsten Job-Titles

Spanisch - Deutsch



Langenscheidt
Übersetzungsservice

Spanisch	Deutsch
Administrador de sistemas	Systemadministrator
Analista de negocios	Business Analyst (≈Wirtschaftsanalytiker)
Analista financiero	Financial Analyst (≈Finanzanalytiker / Bilanzanalytiker)
Aprendiz	in der (Berufs-)Ausbildung Stehende, z. B. Volontär, Praktikant, Auszubildender, Nachwuchskraft
Asesor comercial	Business Consultant (≈Wirtschaftsberater)
Auditor interno	Internal Auditor (≈Innenrevisor)
Consultor interno	Inhouse Consultant (≈interner Unternehmensberater)
Consultor junior	Junior Consultant (≈stellvertretender Leiter Unternehmensberatung)
Consultor senior	Senior Consultant (≈Leiter Unternehmensberatung)
Contable	Accountant (≈(Bilanz)Buchhalter / Wirtschaftsprüfer / Steuerberater)
Contable financiero	Finanzbuchhalter
Controlador de ventas	Vertriebscontroller
Desarrollador de software	Softwareentwickler
Desarrollador Java	Java Entwickler
Director de desarrollo comercial	Business Development Manager (≈Leiter / Mitarbeiter Unternehmensentwicklung)
Director de RRHH	HR Manager (≈Leiter Personal)
Empleado administrativo	Sachbearbeiter
Fully Qualified Lawyer (titular de dos exámenes jurídicos)	Volljurist
Gerente comercial	kaufmännischer Leiter
Gerente de calidad	Quality Manager (≈Leiter Qualitätssicherung)
Gerente de cuentas	Account Manager (≈Kundenbetreuer)
Gerente de marca	Brandmanager (≈Markenbetreuer)
Gerente de márketing	Marketing Manager (≈Leiter Marketing)
Gerente de personal	Personalleiter / Leiter Personalabteilung
Gerente de productos	Product Manager (≈Produktleiter)
Gerente de ventas	Sales Manager (≈Leiter Verkauf)
Gerente financiero	Finance Manager (≈Finanzdirektor)
Gerente fiscal	Leiter Steuerabteilung
Gerente regional de ventas	Area Sales Manager (≈Vertriebsmitarbeiter)
Gerente técnico	technischer Leiter
Gestor de grandes cuentas	Key Account Manager (≈Großkundenbetreuer)
Ingeniero civil	Bauingenieur
Ingeniero comercial	Vertriebsingenieur
Ingeniero de calidad	Qualitätsingenieur
Ingeniero de desarrollo	Entwicklungsingenieur
Ingeniero de diseño	Konstrukteur
Ingeniero de proyecto	Projektingenieur

Ingeniero de software	Software Engineer (≈Softwareentwickler)
Ingeniero químico	Chemieingenieur
Jefe de departamento	Abteilungsleiter
Jefe de equipo	Teamleiter
Jefe de grupo	Gruppenleiter
Jefe de proyecto	Project Manager (≈Projektleiter / Projektmanager)
Junior Controller	Junior Controller (≈stellvertretender Leiter Rechnungsprüfung)
Junior Manager	Junior Manager (≈stellvertretender Abteilungsleiter / Geschäftsführer)
Pasante jurídico	Rechtsreferendar
Plant Maintenance Engineer (ingeniero de mantenimiento de planta)	Betriebsingenieur
Private Equity Manager (gerente de capital privado)	Private Equity Manager
Representante médico	Pharmaberater
Senior Controller	Senior Controller (≈Leiter Rechnungsprüfung)
Senior Manager	Senior Manager (≈Abteilungsleiter / Geschäftsführer)
Strategic Purchasing Agent (agente de compras estratégico)	Strategischer Einkäufer
Supervisor de construcción	Bauleiter